



Jahresbericht 2023

Rapport annuel 2023

SVSEIUSSCIUSFS

 **swiss
olympic** | Member



LEHRSTELLE GESUCHT? ENTDECKE DIE WELT DER MOBILITÄT

FINDE DEINE LEHRSTELLE AUF WWW.LOGIN.ORG



Sponsoren, Gönner Sponsors, Donateurs

Sponsoren / Sponsors

Schweizerische Bundesbahnen, Bern
Chemin de fer fédéraux suisses, Berne
Ferrovie federali svizzere, Berna

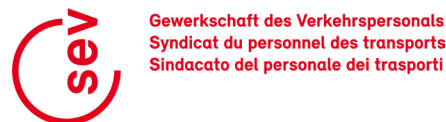
Gewerkschaft des Verkehrspersonals, Bern
Syndicat du personnel des transports, Berne
Sindacato del personale dei trasporti, Berna

Coop Rechtsschutz, Aarau
Coop protection juridique, Aarau
Coop protezione giuridica, Aarau

login Berufsbildung, Olten
login formation professionnelle, Olten
login formazione professionale, Olten

Puzzle ICT – changing IT for the better

hitobito - Die vielseitigste Community Management Lösung
hitobito - La solution de gestion de communauté la plus polyvalente
hitobito - La soluzione di gestione della comunità più versatile



Gewerkschaft des Verkehrspersonals
Syndicat du personnel des transports
Sindacato del personale dei trasporti



einfach anders.



Privatpersonen / Personnes privées

Dr. Karl Hartmann, Uerikon / Charly Pasche, Lausanne / Hans Rütli, Mühlethurnen

Unternehmungen / Entreprises

Appenzeller Bahnen AG, Herisau / BLS AG, Bern / Jungfraubahn Holding AG, Interlaken / Matterhorn Gotthard Bahn, Brig / Regionalverkehr Bern-Solothurn RBS, Worblaufen / Rhätische Bahn AG, Chur / Schilthornbahn AG, Stechelberg / Sihltal Zürich Uetliberg Bahn SZU AG, Zürich / TITLIS Bergbahnen, Hotels & Gastronomie, Engelberg / transfair, Bern

Vielen Dank

Unseren Sponsoren und Gönnern danken wir an dieser Stelle herzlich für ihre meist langjährige Unterstützung. Dieser Jahresbericht soll Sie überzeugen, dass wir die Zuwendungen mit grosser Sorgfalt zugunsten Sporttreibender im öffentlichen Verkehr verwalten und einsetzen.

Un grand merci

Nous remercions sincèrement nos sponsors et donateurs pour leur soutien, qui, pour la plupart, dure depuis plusieurs années. Ce rapport annuel devrait vous assurer que nous gérons et utilisons vos dons, en faveur des sportifs des transports publics, avec beaucoup de soins.

Impressum

Herausgeber / Edition

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr
Union sportive suisse des transports publics
Unione sportiva svizzera dei trasporti pubblici
Internet: www.svse.ch, www.ussc.ch

Übersetzung / Traduction

SBB AG

Redaktion / Rédaction

Generalsekretariat SVSE
Cornelia Hiltbrunner
E-Mail: sekretariat@svse.ch

Foto Titelseite / Photo page de titre

SVSE Foto des Jahres 2023 / USSC photo de l'année 2023

Layout / Mise en page

Jana Gerber
E-Mail: jana.gerber@login.org
login Berufsbildung AG

Druck / Imprimé

Hertig & Co. AG
3250 Lyss

Vereine Associations

Vereinsname Nom de l'association	seit depuis	Präsidium / verantwortliche Person 2023 Présidence / personne responsable 2023
Club Concordia Lausanne	1913	Daniel Mollard
CSC Delémont	1947	Thérèse Güdel
CSC Genève	1951	Patrick Thalmann
CSC Lausanne	1934	Livio Bettosini
CSC Neuchâtel	1946	Marcel Allimann
CSC Payerne	1960	André Givel
CSC Renens	1949	Marianne Hofmann
CSC Riviera-Montreux	1965	Philippe Petitpierre
CSC St-Imier	1960	Claude Cudré-Maroux
EBC Winterthur	2002	Hanspeter Graf
Eisenbahner-Schützen Winterthur	1942	Stephanie Kieninger
Eisenbahner-Sportklub Biel	1932	Martin Demisch
ESC Basel	1933	Brigitte Meyer
ESC Erstfeld	1946	Sandro Imhasly
ESC Etzel	1973	Hanspeter Schelbli
ESC Soldanella Zürich	1905	Rahel Huber
ESC St. Gallen	1945	Peter Lienhard
ESC Winterthur	1954	Maya Baumann und Edith Bollhalder
ESV Aarau	1941	David Schenker
ESV BLS	2009	Michael Rohr
ESV Burgdorf	1958	Beat Jakob
ESV Chur	1946	Nicolo Jäger
ESV Langenthal	1952	Beat von Allmen
ESV Luzern	1934	Marco Tami
ESV Olten	1942	Rudolf Wiedmer
ESV Rätia	1944	Curdin Lareida
ESV Rheintal-Walensee	1948	Erwin Noser
ESV Schaffhausen	1964	Rudolf Bernath
ESV Winterthur	1934	Gianni Mazza
EWf Herisau	1913	Andreas Leonhardt
SE Bern	1931	Marco Keuffer
SG ZP SBB Luzern	2000	Martina Tschanz
Sportsektion BOB	1948	Marcel Rieder
Sportverein Regionalverkehr Aargau	1963	Patrick Dätwyler
SVSE Engelberg	1957	Geri Pfister
SVSE Simplon	1946	Rainer Treyer
Swiss Rail Golf Club	2001	Srebrenko Vidic
Touristenklub Biel	1910	Christine Mathys
UFS Ticino	2007	Massimo Camponovo
Unihockey-Verein Bärner Chnebeler	2014	Christoph Bürgi
login Lernende	2014	
login Mitarbeitende	2014	

Fakten Présentation

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr (SVSE)

Geschäftsleitung 2023

Präsident	Ivo Stierli
Generalsekretärin	Cornelia Hiltbrunner
Leiter Finanzen	Martin Sonnenmoser
Leiterin Kommunikation	Franziska Müller
Leiterin Events	Liliane Häusler
Sportchef	Remo Gatti
Leiter Marketing	Ivo Stierli
MitgliedUSIC	Peter Lienhard

Ehrenpräsident

Heiri Güttinger

Patronatskomitee

Heiri Güttinger, Jürg Hurni, Horst Johner, Markus Jordi, Peter Lienhard, Thomas Meier, Ruedi Schöni, Michael Schweizer (Claude Merlach), Ueli Stückelberger

Adresse

Schweizerischer Sportverband
öffentlicher Verkehr (SVSE)
8000 Zürich
info@svse.ch
www.svse.ch
80-31472-7

Mitgliedschaften

Der SVSE ist Mitglied in folgenden Verbänden:

- Swiss Olympic
- Internationale Vereinigung der sporttreibenden Eisenbahner (USIC)
- Swiss Orienteering (SOLV)

Sportarten

Badminton, Basketball, Bergsteigen/Wandern, Fussball, Golf, Kegeln, Laufsport, Orientierungslauf, Pétanque, Radfahren/Bike, Schach, Schiessen, Tennis, Tischtennis, Unihockey, Volleyball, Wintersport

Union sportive suisse des transports publics (USSC)

Comité directeur 2023

Président	Ivo Stierli
Secrétaire générale	Cornelia Hiltbrunner
Responsable des finances	Martin Sonnenmoser
Resp. communication	Franziska Müller
Responsable Events	Liliane Häusler
Responsable du sport	Remo Gatti
Responsable Marketing	Ivo Stierli
MembreUSIC	Peter Lienhard

Président d'honneur

Heiri Güttinger

Comité de patronage

Heiri Güttinger, Jürg Hurni, Horst Johner, Markus Jordi, Peter Lienhard, Thomas Meier, Ruedi Schöni, Michael Schweizer (Claude Merlach), Ueli Stückelberger

Adresse

Union sportive suisse des
transports publics (USSC)
8000 Zürich
info@ussc.ch
www.ussc.ch
80-31472-7

Sociétariats

L'USSC est membre des associations suivantes:

- Swiss Olympic
- Union sportive internationale des cheminots (USIC)
- Swiss Orienteering (SOLV)

Activités sportives

Alpinisme/Marche, Badminton, Basketball, Courses, Course d'orientation, Cyclisme/VTT, Echecs, Football, Golf, Pétanque, Quilles, Tennis, Tennis de table, Tir, Unihockey, Volleyball, Sports d'hiver



Nachfolgend eine Zusammenfassung der aus Verbandssicht wichtigsten Anlässe und Begebenheiten.

Präsidentenanlass vom 10. Mai 2023 auf dem Gurten

Der Präsidentenanlass 2023 fand auf dem Berner Hausberg, dem Gurten, statt. Anlässlich einer «Tour de Table» berichteten die anwesenden Vereinspräsidentinnen und -präsidenten über die allgemeine Lage sowie die Herausforderungen in ihren Vereinen. Diese liegen insbesondere im Zusammenhang mit dem fortschreitenden Mitgliederschwund und der Problematik, die Vorstandsfunktionen zu besetzen. Die Geschäftsleitung informierte danach ausführlich über die zahlreichen aktuellen Projekte beim SVSE.

Nach dem Mittagessen wurde mit einem Disc Golf-Turnier über zwölf Bahnen ein sportlicher Akzent gesetzt.

88. Delegiertenversammlung vom 18. November 2023 in Ziegelbrücke

Die Delegiertenversammlung wurde durch den ESV Rheintal-Walensee, im Zusammenhang mit dem 75 Jahre Jubiläum, sehr gut organisiert. Die anwesenden Vereine, Ehrenmitglieder und Ehrengäste fühlten sich alle sehr wohl in Ziegelbrücke, so dass die statutarischen Geschäfte speditiv und reibungslos über die Bühne gingen und rasch zum gemütlichen Teil übergegangen werden konnte.

Nebst der traditionellen Wahl zur Sportlerin bzw. zum Sportler sowie zum Sportteam des Jahres fand erstmalig die Wahl zum Sportfoto des Jahres statt. Der 1. Preis ging an Modeste Jossen mit seinem Foto «Skiwerbung mal anders». Bezüglich eingesandten Fotos besteht noch viel Luft nach oben und die Geschäftsleitung erhofft sich für das nächste Jahr eine regere Teilnahme am Fotowettbewerb, um die Konkurrenz zu fördern.

Anlässlich meiner Präsidialansprache durfte ich die Versammlung auf das 75 Jahre Jubiläum des organisierenden Vereins ESV Rheintal-Walensee hinweisen. Um den Herausforderungen im Zusammenhang mit dem fortschreitenden Mitgliederschwund und der Überalterung in den SVSE-Vereinen zu begegnen, ist auch in der heutigen Zeit eine Portion Pioniergeist notwendig.

Im Zusammenhang mit meiner Teilnahme an einem Forum zum Thema Club Management von

Voici une synthèse des principaux événements et faits concernant l'association.

Journée des présidents du 10 mai 2023 sur le Gurten

En 2023, la journée des présidents s'est tenue sur la colline bernoise du Gurten. À l'occasion d'un tour de table, les présidentes et présidents d'association ont présenté la situation générale de leurs associations, ainsi que les défis auxquels elles sont confrontées. Ces défis concernent notamment le recul progressif du nombre de membres et la vacance de fonctions au sein du comité. Ensuite, le comité directeur a présenté en détail aux présidents les nombreux projets en cours à l'USSC.

Après le repas de midi, un tournoi de disc golf sur douze pistes a permis de donner une tonalité sportive à la rencontre.

88e assemblée des délégués du 18 novembre 2023 à Ziegelbrücke

L'assemblée des délégués a été organisée de main de maître par l'ESV Rheintal-Walensee, à l'occasion de son 75e anniversaire. Dans une atmosphère agréable, les associations, les membres d'honneur et les invité·e·s d'honneur présents à Ziegelbrücke ont traité rapidement et sans difficultés les affaires statutaires, avant de passer à la partie conviviale du programme.

À la traditionnelle élection de la sportive ou du sportif et de l'équipe sportive de l'année s'est greffée pour la première fois l'élection de la photo sportive de l'année. Le premier prix a été décerné à Modeste Jossen pour sa photo «Une publicité pour le ski pas comme les autres». Le nombre de photos reçues étant resté assez limité, le comité directeur espère une participation plus active au concours photo l'an prochain afin d'encourager l'émulation.

Lors de mon allocution, j'ai indiqué que cette assemblée s'inscrivait dans le cadre du 75e anniversaire de l'association organisatrice, l'ESV Rheintal-Walensee. Pour relever les défis liés à l'érosion progressive du nombre de membres et au vieillissement des associations de l'USSC, il est nécessaire de nos jours de faire preuve d'un esprit d'innovation.

Dans le cadre d'un forum organisé par Swiss Olympic, dédié au «Club Management», j'ai participé à un atelier au cours duquel la Fédération suisse de gym-

Swiss Olympic wurde ich in einem Workshop auf das Vorgehen des Schweizer Turnverbands (STV) aufmerksam. Der STV hat die Sportstudie «Workbook Sportverein 2030» zum Anlass genommen, um seine Turnvereine auf dem Weg in die Zukunft zu möglichen Antworten und Lösungsansätzen zu verhelfen und diese mittels Coachings zu unterstützen.

Das «Workbook Sportverein 2030» basiert auf 6 von 12 Megatrends, die für den Sport von Relevanz sind. Diese 6 Megatrends heissen: Gesundheit, Individualisierung, Konnektivität, New Work, Mobilität und Sicherheit.

In jedem dieser Megatrends stecken sowohl Chancen als auch Gefahren für die Sportorganisationen. Diese gilt es seriös und fundiert zu analysieren, um auf Basis der sich ergebenden Chancen konkrete Handlungsfelder und Massnahmen abzuleiten.

Genau diese Aufgaben wollen wir in der Geschäftsleitung SVSE in den nächsten Monaten angehen und entwickeln.

Als Höhepunkt der 88. Delegiertenversammlung darf sicherlich die Ernennung der beiden neuen Ehrenmitglieder Christof Rimle und Hans Stocklin genannt werden, die von ihrer Nominierung überrascht wurden und so für einen emotionalen Moment sorgten. Herzliche Gratulation zur Ernennung in dieses Ehrenamt, das sie sich dank ihrem grossen Einsatz und der ausserordentlichen Hilfsbereitschaft mehr als verdient haben.

Im Namen der Geschäftsleitung SVSE danke ich den Verantwortlichen des ESV Rheintal-Walensee herzlich für ihren grossen Einsatz und die ausgezeichnete Organisation der 88. Delegiertenversammlung.

nastique (FSG) a présenté son approche. Suite à la parution de l'étude sur le sport «Workbook Sportverein 2030», la FSG a en effet décidé d'aider ses clubs de gymnastique à trouver des réponses et des solutions pour l'avenir sous la forme de coachings.

L'étude «Workbook Sportverein 2030» s'appuie sur six des douze mégatendances qui sont déterminantes pour le sport, à savoir la santé, la personnalisation, la connectivité, le New Work, la mobilité et la sécurité.

Chacune de ces mégatendances comporte à la fois des opportunités et des risques pour les organisations sportives. Il convient de les analyser avec sérieux et de manière approfondie afin d'en déduire des champs d'action et des mesures concrets.

Ce sont précisément ces tâches auxquelles le comité directeur de l'USSC souhaite s'atteler ces prochains mois dans l'optique de les développer.

Le temps fort de cette 88e assemblée des délégués était sans nul doute la nomination forte en émotions des deux nouveaux membres d'honneur Christof Rimle et Hans Stocklin, qui ne s'attendaient manifestement pas à cette distinction. Nous les félicitons pour leur nomination à cette fonction honorifique, amplement méritée au regard de leur grand engagement et de leur dévouement exceptionnel.

Au nom du comité directeur de l'USSC, je remercie sincèrement les responsables de l'ESV Rheintal-Walensee pour leur formidable engagement et l'organisation sans faille de cette 88e assemblée des délégués.

Die Geschäftsleitung SVSE

- befasste sich an insgesamt sechs Sitzungen mit verschiedenen Personal- und Sachgeschäften.
- nahm von der Urlaubsscheckabrechnung 2022 Kenntnis, stimmte dieser zu und erteilte dem Ressortleiter Martin Brupbacher Entlastung. Auch das Budget der Urlaubsschecks für 2024 wurde durch die Geschäftsleitung einstimmig genehmigt.
- führte am 23. Oktober 2023 das traditionelle Treffen mit dem Patronatskomitee durch.

Kontakte zu unseren Partnern

Die Beziehungen zwischen dem SVSE und unseren Partnern (SBB, login, BLS, SEV und VöV) dürfen als ausgezeichnet bewertet werden, was die guten Kontakte mit den Verantwortlichen dieser Unternehmen sowie die partnerschaftliche Zusammenarbeit bestätigen.

Der SVSE und seine Vereine können Sportanlässe auf der Intranet-Plattform «SBB aktiv» der SBB veröffentlichen. Dank dieser Kommunikationsplattform können wir uns allen SBB Mitarbeitenden präsentieren. Nebst zusätzlichen Teilnehmenden an unseren Anlässen erhoffen wir uns auch neue SVSE-Mitglieder aus dieser Zielgruppe.

Das login-Wintersportcamp in Fiesch konnte plangemäss durchgeführt werden und auch einige Sporttage in den login-Regionen fanden im Jahr 2023 statt.

Unseren Ansprechpartnern von SBB, login, BLS, SEV und VöV danke ich an dieser Stelle herzlich für ihr Engagement und die grosszügige Unterstützung.

Activités du comité directeur de l'USSC

- Nous avons organisé un total de six réunions, au cours desquelles nous avons traité des affaires courantes et des thèmes concernant le personnel.
- Nous avons pris acte du décompte des congés 2022, l'avons approuvé et avons pu donner décharge au responsable de ressort Martin Brupbacher. Nous avons également adopté à l'unanimité le budget des chèques-congés pour 2024.
- Enfin, nous avons organisé la traditionnelle rencontre avec le comité de patronage le 23 octobre 2023.

Relations avec nos partenaires

Nous entretenons des rapports remarquables avec nos partenaires (CFF, login, BLS, SEV et UTP), comme en attestent les bons contacts et la collaboration étroite avec leurs responsables respectifs.

L'USSC et ses associations ont la possibilité de publier des manifestations sportives sur la plate-forme intranet «CFF actifs». Cette plate-forme nous donne la possibilité de nous présenter à tous les collaborateurs et collaboratrices des CFF ce qui, nous l'espérons, nous permettra de recruter de nouveaux participants et participantes à nos manifestations ainsi que de renforcer les rangs de l'USSC.

En 2023, le camp de sports d'hiver login à Fiesch s'est déroulé comme prévu et quelques journées sportives ont eu lieu dans les régions login.

Je tiens ici à adresser mes remerciements les plus sincères à nos interlocutrices et interlocuteurs des CFF, de login, de BLS, du SEV et de l'UTP, pour leur engagement et leur précieux soutien.

Internationale Beziehungen

Das General Meeting der USIC wurde im Mai 2023 in Hendaye (F) durchgeführt.

Im Berichtsjahr fanden die USIC-Meisterschaften in den Sportarten Nordic Skiing (Tschechien), Bowling (Deutschland), Cycling (Dänemark), Shooting (Frankreich) und Tennis (Bulgarien) statt. Der SVSE war mit Ausnahme der Disziplin Bowling an allen USIC-Meisterschaften vertreten.

Das Koordinationsmeeting der Euro Group (Länderwettkämpfe) fand im November 2023 in Berlin statt. Nebst dem Rückblick auf das laufende Jahr 2023 mit Aktivitäten in den Disziplinen Badminton (Schweiz), Futsal (Tschechien), OL (Schweiz), Schach (Dänemark) Tischtennis (Schweiz) und Volleyball (Deutschland) wurden auch die Durchführungsorte und die Termine für das Jahr 2024 fixiert.

Ich blicke trotz den vielseitigen Herausforderungen weiterhin motiviert in die Zukunft und freue mich auf die persönlichen Kontakte zu den Ehrenmitgliedern, dem Patronatskomitee, den Vereinen, den Sportverantwortlichen, den Funktionären, den Vereinsmitgliedern sowie zu meinen Kolleginnen und Kollegen der Geschäftsleitung SVSE.

Relations internationales

La réunion générale de l'USIC s'est tenue en mai 2023 à Hendaye (F).

Au cours de l'exercice, des championnats USIC ont été organisés dans les disciplines suivantes: ski nordique (République tchèque), bowling (Allemagne), cyclisme (Danemark), tir (France) et tennis (Bulgarie). L'USSC était représentée à chacun d'entre eux, à l'exception du championnat de bowling.

La réunion de coordination de l'Euro Group (compétitions internationales) a eu lieu en novembre 2023 à Berlin. Après une rétrospective des activités réalisées en 2023 dans les disciplines du badminton (Suisse), du futsal (République tchèque), de la course d'orientation (Suisse), des échecs (Danemark), du tennis de table (Suisse) et du volley-ball (Allemagne), les lieux et dates pour 2024 ont été fixés.

Malgré les nombreux défis différents, je ne baisse pas les bras face à l'avenir et j'ai hâte de m'entretenir personnellement avec les membres d'honneur, le comité de patronage, les associations, les responsables sportifs, les fonctionnaires, les membres des associations ainsi qu'avec mes collègues du comité directeur de l'USSC.





Gemeinsam für einen gesunden, respektvollen, fairen und erfolgreichen Sport.

Die neun Prinzipien der Ethik-Charta im Sport

- 1 Gleichbehandlung für alle.**
Nationalität, Alter, Geschlecht, sexuelle Orientierung, soziale Herkunft, religiöse und politische Ausrichtung führen nicht zu Benachteiligungen.
- 2 Sport und soziales Umfeld im Einklang.**
Die Anforderungen in Training und Wettkampf sind mit Ausbildung, Beruf und Familie vereinbar.
- 3 Stärkung der Selbst- und Mitverantwortung.**
Sportlerinnen und Sportler werden an Entscheidungen, die sie betreffen, beteiligt.
- 4 Respektvolle Förderung statt Überforderung.**
Die Massnahmen zur Erreichung der sportlichen Ziele verletzen weder die physische noch die psychische Integrität der Sportlerinnen und Sportler.
- 5 Erziehung zu Fairness und Umweltverantwortung.**
Das Verhalten untereinander und gegenüber der Natur ist von Respekt geprägt.
- 6 Gegen Gewalt, Ausbeutung und sexuelle Übergriffe.**
Physische und psychische Gewalt sowie jegliche Form von Ausbeutung werden nicht toleriert. Sensibilisieren, wachsam sein und konsequent eingreifen.
- 7 Absage an Doping und Drogen.**
Nachhaltig aufklären und im Falle des Konsums, der Verabreichung oder der Verbreitung sofort einschreiten.
- 8 Verzicht auf Tabak und Alkohol während des Sports.**
Risiken und Auswirkungen des Konsums frühzeitig aufzeigen.
- 9 Gegen jegliche Form von Korruption.**
Transparenz bei Entscheidungen und Prozessen fördern und fordern. Den Umgang mit Interessenkonflikten, Geschenken, Finanzen und Wetten regeln und konsequent offenlegen.

www.spiritofsport.ch

... for the **SPiRiT of SPORT**
2015



Ensemble en faveur d'un sport propre, respectueux, fair-play et performant.

Les neuf principes de la Charte d'éthique du sport

- 1 Traiter toutes les personnes de manière égale.**
Personne ne doit faire l'objet de discriminations fondées sur la nationalité, l'âge, le sexe, l'orientation sexuelle, l'origine sociale ou les préférences religieuses et politiques.
- 2 Promouvoir l'harmonie du sport avec l'environnement social.**
Les exigences relatives à l'entraînement et à la compétition sont compatibles avec la formation, l'activité professionnelle et la vie de famille.
- 3 Renforcer le partage des responsabilités.**
Les sportifs et les sportives participent à la prise de décisions qui les concernent.
- 4 Respecter pleinement les sportifs au lieu de les surmener.**
Les mesures prises pour atteindre les objectifs sportifs ne lésent ni l'intégrité physique ni l'intégrité psychique des sportifs et des sportives.
- 5 Eduquer à une attitude sociale juste et à un comportement responsable envers l'environnement.**
Les relations entre les personnes et l'attitude envers la nature sont empreintes de respect.
- 6 S'opposer à la violence, à l'exploitation et au harcèlement sexuel.**
Aucune forme de violence, physique ou psychique, ni aucune forme d'exploitation ne peut être tolérée. Il faut être vigilant, sensibiliser et intervenir à bon escient.
- 7 S'opposer au dopage et à la drogue.**
Informers sans relâche et réagir immédiatement en cas de consommation, d'administration ou de diffusion de produits dopants.
- 8 Renoncer au tabac et à l'alcool pendant le sport.**
Dénoncer le plus tôt possible les risques et les effets engendrés par la consommation de tabac et d'alcool.
- 9 S'opposer à toute forme de corruption.**
Promouvoir et exiger la transparence des processus et des décisions. Réglementer et rendre systématiquement publics les conflits d'intérêt, les cadeaux, les finances et les paris.

www.spiritofsport.ch

... for the **SPiRiT of SPORT**
2015

Ehrentafel 2023

Tableau d'honneur 2023

Ehrentafel 2023 / Tableau d'honneur 2023						
Sportart / Sport	Disziplin / Discipline	Kat. / Cat	Ort / Lieu	Meister, Sieger Champion, vainqueur		
Schieszen / Tir	KK-Meisterschaft / Championnat petit calibre	Gruppenmeister / Champion des groupes	Buchs NW	ESV Luzern		
		Einzelmeister / Individuel 3-Stellung / positions	Buchs NW	Baumann Stéphanie, ESV Luzern		
		Einzelmeister, Legend / Champion individuel	Buchs NW	Brupacher Martin, ESV Luzern		
		Druckluftmeisterschaft / Championnat à air comprimé	Zollikofen	Meier Adrian, SE Bern		
		Luftgewehr Einzel / Pas à air comprimé	Zollikofen	SE Bern		
Tennis	Meisterschaft / Championnat	Luftgewehr Einzel / Pas à air comprimé	Zollikofen	Poffel Marco, ESV Luzern		
		Luftgewehr Gruppe / Pas à air comprimé	Zollikofen	ESV Luzern 1		
		H	Locarno	Patrizio Carloni		
		H2	Locarno	Michael Walker		
		D	Locarno	Lara Schön		
Tischtennis / Tennis de table	Meisterschaft / Championnat	Sen	Locarno	Hans Reine		
		Veleian	Locarno	Beat Johner		
		Für	Locarno	Glennica Meszagt		
		D Sen	Locarno	Christina Boffi		
		H	Olen	Tomčák Ladislav, ESV Winterthur		
Unihockey	Meisterschaft / Championnat	Doppel / Double	Olen	Hohl Roswitha, ESV Winterthur		
		B	Olen	Tomčák Ladislav / Schwartz Alexander, ESV Winterthur		
		Fun	Olen	Hohl Laura, ESV Winterthur		
		U21	Olen	Aasli Form, ESV Olen		
		Elite	Olen	Geering Fabian, ESV Olen		
Volleyball	Meisterschaft / Championnat	O40	Olen	Neuenschwander Thomas, ESV Burgdorf		
		O50	Olen	Tomčák Ladislav, ESV Winterthur		
		O60	Olen	Schwartz Alexander, ESV Winterthur		
		O70	Olen	Schmid Bruno, ESV Winterthur		
		Open	Pfaffikon SZ	Schneider Beat, ESV Aarau		
Wintersport / Sport d'hiver	Meisterschaft / Championnat	Mixed	Pfaffikon SZ	ESV Rheintal-Wädenssee 1		
		Challenge	Pfaffikon SZ	ESV Rheintal-Wädenssee 2		
		Elite	Münchenstein BL	Olen 1		
		B	Münchenstein BL	Bern 1		
		Plausch	Münchenstein BL	Olen 4		
Legende	H = Herren / Hommes D = Damen / Dames Des abréviations restantes selon la catégorie du sport	H	Malbun (FL)	Bern Treich, ESV Erstfeld		
		D	Malbun (FL)	Lucenza Dacal, ESV Rätia		
		H	Malbun (FL)	Werner Huber, EVF Herisau		
		D	Malbun (FL)	Lucenza Dacal, ESV Rätia		
		H	Malbun (FL)	Roman Biker, ESC Erstfeld		

Ehrentafel 2023 / Tableau d'honneur 2023						
Sportart / Sport	Disziplin / Discipline	Kat. / Cat	Ort / Lieu	Meister, Sieger Champion, vainqueur		
Badminton	Meisterschaft / Championnat	H	Winterthur	Flavio Baumann, ESV BLS		
		D	Winterthur	Cornelia Balz, EBC Winterthur		
		U16		vakant		
		Sen	Winterthur	Thomas Baumann, EBC Winterthur		
Fussball / Football	Meisterschaft Indoor / Championnat Indoor	Elite	Münchenstein	UFS Triano 1		
	Meisterschaft Outdoor / Championnat Outdoor	Promotion	Erstfeld	Keine Durchführung		
Golf	Meisterschaft / Championnat	H	Erstfeld	UFSST Legenden		
		H	Schloss Langenstein	Thomas Stettler		
Kegeln / Quilles	Gruppenmeisterschaft / Championnat des groupes	D	Schloss Langenstein	Brigitte Winkelmann		
		SESKV 1	Hindelbank	Kegaklub Schnechuz 1 Kerzers		
		SESKV 2	Hindelbank	Kegaklub Flegelstad 2 Bern		
		SESKV 3	Hindelbank	Kegaklub Schnechuz 2 Kerzers		
		SESKV 1	Kegelcenter Mappamondo	Hinni Hansjörg / Jaggi Peter		
		SESKV 2	Kegelcenter Mappamondo	Nussbaumer Bruno / Corsetti Marco		
		SESKV 3	Kegelcenter Mappamondo	Brand Markus / Feller Gilbert		
		SESKV 1	DV SESKV Grethenbach	Imhof Philipp, Schwägli Bernard, Jümi Martin		
		SESKV 2	DV SESKV Grethenbach	Wenger Patricia, Müller Heinz, Rudolf Eicher		
		SESKV 3	DV SESKV Grethenbach	Luchinger Walter, Wenger Herbert, Kory Werner		
Laufsport / Course à pied	Cross	Team D		Keine Durchführung		
		Team H		Keine Durchführung		
OL / Course d'orientation	Sprintmeisterschaft / Championnat du sprint	H	Herzogenbuchsee	Valentin Sobel, ESV Burgdorf		
	Erzählmeisterschaft / Championnat individuel	D	Herzogenbuchsee	Fabienne Jakob, ESV Burgdorf		
		H	Seelisberg	Anna Naef, EVF Herisau		
		D	Seelisberg	Michael Naef, EVF Herisau		
Radsport / Cyclisme	Meisterschaft / Championnat	H	Kaislen	Benjamin Schryder, ESC Basel		
				Keine Durchführung		
		A	Leysin	Arthur Tönz		
		B	Leysin	Adrian Ungreit		
Schach / Echecs	Meisterschaft Mannschaft / Championnat par équipes	Gruppe / Groupe A	Chur	David Feiler		
	Erzählmeisterschaft / Championnat individuel	Gruppe / Groupe B	Chur	Guido Born		
	Blickturnier / Tournoi au fouille			Keine Durchführung		
	Stundenturnier / Tournoi horaire					
Schieszen / Tir	Keine Meisterschaft / Petit championnat	Einzel / Individuel 300m	dezentral	Balmer Daniel, ESV BLS		
		Einzel / Individuel 50/25	dezentral	Tschanner Sybil, ESV Rätia		
		Kombination / Combiné 300/50/25m	dezentral	Bezzola Flavia, ESV Olten		
		Gruppe / Groupe 300m	dezentral	Depolperle, ESV BLS		
		Gruppe / Groupe 50/25m	dezentral	Bruno, EBS Winterthur		
		Schützenkönig / Roi des tireurs 300m A		Keine Durchführung		
		Schützenkönig / Roi des tireurs 300m D		Keine Durchführung		
		Schützenkönig / Roi des tireurs 50m		Keine Durchführung		
		Schützenkönig / Roi des tireurs 25m		Keine Durchführung		
		Sektion / Section 300m		Keine Durchführung		
Legende	H = Herren / Hommes D = Damen / Dames Des abréviations restantes selon la catégorie du sport	Gruppe / Groupe 300m		Keine Durchführung		
		Gruppe / Groupe 50m		Keine Durchführung		
		Gruppe / Groupe 25m		Keine Durchführung		
		Gruppe / Groupe 30m		Keine Durchführung		



Urlaub / Freifahrt

Die SBB hat dem SVSE im Jahr 2023 erneut grosszügige Unterstützung in Form von Urlaubsschecks gewährt. Von den insgesamt 700 zur Verfügung gestellten Urlaubstagen wurden 505.5 Tage für Sportveranstaltungen und administrative Aufgaben genutzt, wobei 76 Tage für internationale Meisterschaften eingesetzt wurden.

Für die Abwicklung und Kontrolle kann ich stets auf die Unterstützung von Martin Brupbacher zählen, der diese Aufgabe äusserst gewissenhaft und zuverlässig erledigt. Die Geschäftsleitung SVSE hat an ihrer Sitzung vom 21. Februar 2024 die Urlaubsrechnung genehmigt und Martin Brupbacher Décharge erteilt.

Zusätzlich hat Martin Brupbacher den Versand von genehmigten SBB Tageskarten für nationale Veranstaltungen koordiniert und verschiedene Anträge für Freifahrten zu internationalen Wettkämpfen bei der SBB und anderen privaten Verkehrsunternehmen gestellt. An dieser Stelle möchten wir der SBB und den Privatbahnen unseren herzlichen Dank für ihre äusserst wertvolle und geschätzte Unterstützung in diesem Bereich aussprechen.

Logistik

Der Versand von Programmheften, Einladungen zur Delegiertenversammlung und dieses Jahresberichts wurde erneut von Hans Stocklin übernommen. Er bereitet den Versand im SVSE-Archiv in Zürich Altstetten termingerecht vor und führt eine präzise Ein- und Ausgangskontrolle der ausgeliehenen Banderolen, Leihtrainern sowie des Gästebuchs für Schweizermeisterschaften durch. Herzlichen Dank für seine wertvolle Unterstützung.

Chèques-congés et permis de libre parcours

En 2023, les CFF ont renouvelé leur généreux soutien à l'USSC sous la forme de chèques-congés. Sur un total de 700 jours de congé mis à disposition, 505,5 ont été utilisés pour des événements sportifs et des tâches administratives, dont 76 pour des championnats internationaux.

S'agissant de la gestion et du contrôle, je peux toujours compter sur le soutien sans faille de Martin Brupbacher, qui s'acquitte de ces tâches de manière très consciencieuse et fiable. À l'occasion de sa réunion du 21 février 2024, le comité directeur de l'USSC a approuvé le décompte des congés et donné décharge à Martin Brupbacher.

Martin Brupbacher a également coordonné l'envoi des cartes journalières CFF autorisées pour les manifestations nationales et a déposé plusieurs demandes de permis de libre parcours pour des compétitions internationales auprès des CFF et d'autres entreprises de transport privées. Nous profitons de l'occasion pour remercier chaleureusement les CFF et les chemins de fer privés de leur soutien très précieux et très apprécié dans ce domaine.

Logistique

Hans Stocklin s'est à nouveau chargé de l'envoi des programmes, des invitations à l'assemblée des délégués et du présent rapport annuel. Il prépare la remise des documents en temps voulu aux archives de l'USSC à Zurich Altstetten et réalise un contrôle minutieux à l'arrivée et à la sortie des banderoles et des survêtements prêtés ainsi que du livre d'or pour les championnats suisses. Un grand merci pour son précieux soutien.

Datenbank / Mutationen

Bruno Schmid kümmert sich um die Datenbank, die dem Verband einen umfassenden Überblick über die Mitglieder des SVSE und seine Vereine verschafft. Er unterstützt die Vereine bei der Bearbeitung von Mitgliedschaftsmutationen und steht ihnen bei auftretenden Problemen zur Seite, um sicherzustellen, dass die Mitgliederdaten stets aktuell sind. Ein besonderer Dank geht an Bruno Schmid für seinen Einsatz.

Banque de données / Mutations

Bruno Schmid gère la base de données qui donne à l'USSC une vue d'ensemble de ses membres et de ses associations. Il aide les associations dans le traitement des mutations de membres et les assiste en cas de problèmes afin de garantir que les données soient toujours à jour. Un grand merci à Bruno Schmid pour son engagement.



Übersetzungen

Daniel Hirschi und sein Team haben erneut verschiedene Texte für die Leitenden aus den technischen Kommissionen sowie für die Geschäftsleitung ins Französische übersetzt, was es ermöglicht, die SVSE-Homepage zweisprachig zu gestalten. Komplexe Texte wie das Einladungsheft zur Delegiertenversammlung und der vorliegende Jahresbericht wurden vom Übersetzungsdienst der SBB bereitgestellt, wofür wir der SBB ebenfalls unseren Dank aussprechen.

Administration

In meiner Funktion als zentrale Anlaufstelle des Verbandes habe ich die gesamte Korrespondenz und Administration bearbeitet. Zudem habe ich das ganze Jahr über Kontakt mit Mitgliedssektionen, SVSE-Funktionären, Ehrenmitgliedern, dem Patronatskomitee, der SBB, dem SEV, Swiss Olympic und anderen Institutionen gehalten.

Für das Layout der beiden Drucksachen «DV-Einladung» und «Jahresbericht» erhielt ich erneut Unterstützung von Lernenden der login Berufsbildung AG.

Abschliessend möchte ich mich bei meinen Kolleginnen und Kollegen aus der Geschäftsleitung, meinen Mitarbeitenden im Ressort, den Vereinsverantwortlichen sowie den Leitenden und Mitgliedern der technischen Kommissionen für die stets gute Zusammenarbeit bedanken.

Traductions

Cette année encore, Daniel Hirschi et son équipe ont traduit différents documents en français à l'intention des responsables des commissions techniques et du comité directeur, permettant ainsi à l'USSC de disposer d'un site Internet bilingue. La traduction des textes complexes, comme le livret d'invitation à l'assemblée des délégués et le présent rapport annuel, a été confiée au Service de traduction des CFF, ce dont nous les remercions également.

Administration

En tant qu'interlocutrice principale de l'USSC, j'ai pris en charge l'intégralité de la correspondance et de l'administration. Tout au long de l'année, j'ai également géré les contacts avec les sections membres, les fonctionnaires USSC, les membres d'honneur, le comité de patronage, les CFF, le SEV, Swiss Olympic et d'autres institutions.

J'ai de nouveau pu bénéficier du soutien d'apprenti·e·s de la société login formation professionnelle SA pour la mise en page du rapport annuel et de l'invitation à l'assemblée des délégués.

Pour terminer, je tiens à remercier mes collègues du comité directeur, mes collaboratrices et collaborateurs, les responsables des associations ainsi que les responsables et les membres des commissions techniques pour leur précieuse collaboration.



mit Eisstock-Schiessen
avec tir à la canne à glace

SVSE-Event 2024

Événement USSC 2024

Samstag, 31. August 2024 im Sportzentrum Herisau
Samedi, 31 août 2024 au centre sportif de Herisau

Zeigt eure sportliche Vielseitigkeit am SVSE-Event 2024

- Anmeldungen ab Frühjahr 2024, als 3er-Teams: www.svse.ch

Montrez votre polyvalence sportive lors de l'événement USSC 2024

- Inscriptions dès début 2024, par équipe de trois : www.ussc.ch



Eisenbahner Wanderfreunde Herisau
Gegründet 1913
www.ewf-herisau.ch



In diesem Jahr lancierten wir erstmals einen Fotowettbewerb. Die Idee, das SVSE-Sportbild des Jahres zu küren und somit auch Sportarten einzubeziehen, welche nicht wettkampfmässig unterwegs sind, verdanken wir Andy Leonhardt vom EWF Herisau. Vom Vereins-Maskottchen, über rasante Radfahrten, dem Gemeinschaftsgedanken aus dem Einzelkegeln, spannenden Rangverkündigungen, schwungvollen Abschlagen in Frankreich, dem Zusammenspiel «Alt» und «Jung» in der Halle, im Bergwind wehende Vereins-Fahne, Vorbereitungen im Skisport, bis zur Reparatur eines Rennrads aus dem Fahrzeug heraus: Uns erreichten viele gute Aufnahmen, welche den SVSE ansprechend präsentieren und unsere News-gestaltung bereichern.

Aber nicht nur auf unserer Webseite sind wir sichtbar. Um bei den Mitarbeitenden aus dem öffentlichen Verkehr bekannter zu werden, wurden in diesem Jahr diverse neue Kommunikationsmöglichkeiten von den öffentlichen Transportunternehmen genutzt. So ist zum Beispiel der SVSE bei der SBB als Freizeitorganisation neu im «Merkblatt A-Z» für neue Mitarbeitende sowie auf der Benefit-Seite integriert. Die Umsetzungen sind noch nicht alle abgeschlossen und du darfst gespannt sein, was sich im Jahr 2024 noch tut.

Eine weitere Bereicherung war die Zusammenarbeit mit login Berufsbildung. Das Feedback der jungen, sportbegeisterten Generation hilft uns auch dabei, unsere Webseite attraktiver zu gestalten. Der Fokus liegt auf einer besseren Präsentation der Sportarten auf der Startseite und der Struktur der Sportarten-seite. Ganz nach dem Motto «weniger Klicks, mehr Scrollen», wollen wir auch den mobilen Nutzenden mehr Rechnung tragen. Die Weichen sind also auch für unsere Webseite fürs 2024 neu gestellt.

Du siehst, es laufen viele Massnahmen, um den SVSE sichtbarer zu machen. Doch nichts geht über eine persönliche Empfehlung. Bereitest du dich gerade für eine SVSE-Meisterschaft vor oder hast du dich für einen SVSE-Event angemeldet? Erzähle doch einmal in der nächsten Kaffeepause deinen Arbeitskollegen davon, oder noch besser, lade sie dazu ein, auch teilzunehmen. Der Workshop «Zukunft SVSE» hat gezeigt, dass eine Freizeitorganisation wie sie der SVSE ist, insbesondere für neue Mitarbeitende eine wundervolle Gelegenheit ist, sich in einem unkomplizierten Rahmen mit Kollegen aus dem öffentlichen Verkehr zu vernetzen und gleichzeitig etwas für die Gesundheit zu tun.

Nous avons lancé cette année notre tout premier concours photo. C'est à Andy Leonhardt de l'EWF Herisau que nous devons l'idée d'élire la photo sportive USSC de l'année et d'inclure ainsi des disciplines sportives hors compétition. Mascotte d'association, courses cyclistes, esprit d'équipe au jeu de quilles, remises de prix, swings vigoureux en France, sport transgénérationnel en salle, drapeau d'association agité par le vent des montagnes, préparatifs pour le ski ou encore réparation d'un vélo de course: nous avons reçu de nombreuses photos de qualité, qui présentent l'USSC de manière attrayante et enrichissent nos actualités.

Notre visibilité ne se limite toutefois pas à notre seul site Internet. Afin de renforcer notre notoriété auprès de leur personnel, les entreprises de transports publics ont eu recours en 2023 à divers nouveaux canaux de communication. Ainsi, les CFF ont intégré l'USSC comme organisation de loisirs dans leur «Aide-mémoire A-Z» destiné aux nouvelles recrues ainsi que sur la page Benefit. Certains projets sont encore en cours de mise en œuvre et 2024 sera une année riche en surprises.

La collaboration avec la société login formation professionnelle a également été fructueuse. Les retours de la jeune génération passionnée de sport nous aident à rendre notre site web plus attrayant. Nous souhaitons notamment améliorer la présentation des disciplines sportives sur la page d'accueil ainsi que la structure de la page des disciplines sportives. En réduisant les clics au profit du défilement, nous entendons également tenir davantage compte des utilisatrices et utilisateurs mobiles. Les jalons du remaniement de notre site web 2024 sont ainsi posés.

Comme tu peux le voir, de nombreuses mesures sont en cours pour rendre l'USSC plus visible. Mais rien ne vaut une recommandation personnelle. Tu prépares un championnat USSC ou tu es inscrit-e à un événement USSC? Parles-en à tes collègues lors de la prochaine pause-café ou, mieux encore, invite-les à participer. L'atelier «Avenir de l'USSC» a montré qu'une organisation de loisirs comme l'USSC était une formidable occasion, en particulier pour les nouveaux membres du personnel, de rencontrer leurs collègues des transports publics dans un cadre informel tout en pratiquant une activité saine.





Vakanz Leiter:in Marketing/Events

Leider ist es uns auch im Jahr 2023 nicht gelungen, die Funktion der Leiterin/des Leiters Marketing/Events und Mitglied der Geschäftsleitung SVSE zu besetzen.

Die Übernahme dieser Funktion beinhaltet grundsätzlich Aufgaben, die nicht zeitkritisch sind und darum sehr gut mit den persönlichen Bedürfnissen kompatibel sind.

Zudem entstehen im interessanten und breiten Umfeld (öffentlicher Verkehr, login Berufsbildungs AG, Swiss Olympic, etc.) sehr gute Möglichkeiten zur persönlichen Weiterentwicklung und eine Garantie zur Vergrösserung des privaten Netzwerkes.

Ich freue mich auf deine Bewerbung!

Zusammenarbeit mit login

Die login Berufsbildungs AG ist für den SVSE eine sehr wichtige Partnerin. Die Zusammenarbeit mit login verläuft auf allen Ebenen und in allen Themenbereichen zur grössten Zufriedenheit des SVSE.

Die gemeinsamen sportlichen Plattformen, wie das Wintersportcamp in Fiesch und die regionalen Sporttage, die Kommunikationsplattformen login-Woche sowie login-Portal (Intranet) unterstützen uns, die Bekanntheit bei der Zielgruppe der login-Lernenden zu fördern.

In einem nächsten Schritt gilt es, die sozialen Medien von login vermehrt als Plattform zur Teilnahme an den SVSE-Anlässen zu nutzen.

Mit der Umsetzung einer «login-Sport-Community», inklusive eines massgeschneiderten Angebots an aktiven und passiven Sportanlässen versprechen wir uns eine weitere Bekanntheitssteigerung bei den login-Lernenden und damit verbunden eine höhere Motivation zur Teilnahme an unseren SVSE-Aktivitäten.

Vielen Dank an login auch für die Unterstützung bei der grafischen Aufbereitung unserer Print-Produkte (Jahresbericht und Einladung Delegiertenversammlung).

Poste vacant de responsable Marketing/Événements

Nous n'avons malheureusement pas réussi à pourvoir la fonction de responsable Marketing/Événements et membre du comité directeur de l'USSC en 2023 non plus.

Les tâches inhérentes à cette fonction ne sont généralement pas soumises à des contraintes de temps et donc parfaitement conciliables avec des obligations privées.

En outre, tu évolues dans un environnement intéressant et varié (transports publics, login formation professionnelle SA, Swiss Olympic, etc.), propice au développement personnel et à l'élargissement de ton réseau privé.

Nous nous réjouissons d'ores et déjà de ta candidature!

Collaboration avec login

La société login formation professionnelle SA est un partenaire très important de l'USSC. Nous collaborons avec login à tous les niveaux et dans tous les domaines thématiques, pour la plus grande satisfaction de l'USSC.

Les événements sportifs communs, comme le camp de sports d'hiver à Fiesch et les journées sportives régionales, ainsi que les plates-formes de communication comme la semaine login et le portail login (intranet) nous aident à nous faire connaître auprès du groupe cible des apprenti·e·s login.

Dans une prochaine étape, il s'agira d'utiliser davantage les réseaux sociaux de login en tant que plateforme de participation aux événements de l'USSC.

Avec la mise en place d'une «communauté sportive login», comprenant une offre sur mesure d'événements sportifs permettant une participation active et passive, nous espérons accroître notre notoriété auprès des apprenti·e·s login et, par conséquent, les motiver davantage encore à prendre part à nos activités USSC.

Nous remercions également login pour son soutien dans la conception graphique de nos produits imprimés (rapport annuel et invitation à l'assemblée des délégués).

Sponsoring

Wir dürfen auf einen treuen Sponsorenkreis zählen. Im Jahr 2023 gab es keine Anpassungen bei den Sponsoren. An dieser Stelle vielen Dank an unsere Sponsoren für das Engagement zu Gunsten unseres Sportverbands.

Mitgliederbestand

Im Jahr 2023 nahm der Mitgliederbestand weiter ab und präsentiert sich wie folgt:

Bestand	Total
31.12.2022	5'368
31.12.2023	5'301
Differenz	- 67

Die Vereine haben ihre Mitgliederbestände auch dieses Jahr meistens nach unten korrigiert. Ein Trendwechsel ist leider nicht in Sicht.

Sponsoring

Nous pouvons compter sur un cercle fidèle de sponsors, qui n'a connu aucun changement en 2023. Nous tenons à remercier nos sponsors pour leur engagement en faveur de notre association sportive.

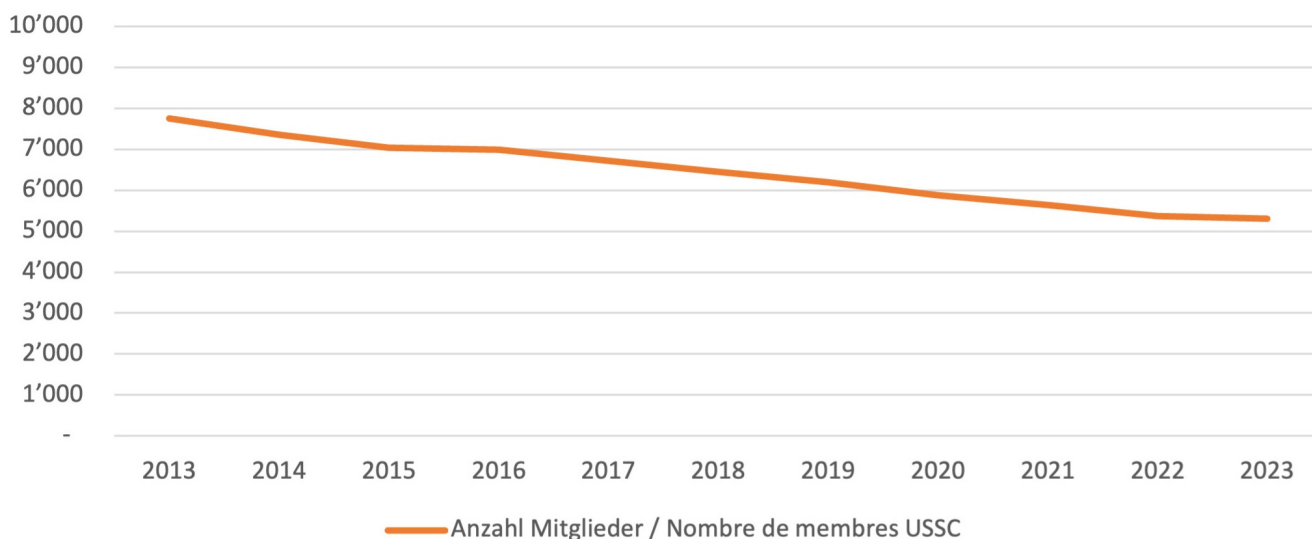
Effectif des membres

En 2023, le nombre de membres a poursuivi sa régression. L'effectif se présente comme suit :

Effectif	Total
31.12.2022	5'368
31.12.2023	5'301
Différence	- 67

Cette année encore, la plupart des associations ont enregistré un recul de leurs effectifs. Un renversement de la tendance n'est malheureusement pas en vue.

Anzahl Mitglieder SVSE / Nombre de membres USSC





Regelmässig Sport zu treiben, war wohl für viele «Couch Potatoes» der Neujahrsvorsatz Nummer eins. Schließlich hält regelmäßiges Training nicht nur Körper und Geist fit, sondern macht auch glücklich. In einem Zeitungsartikel wurden fünf Grundsätze genannt, welche die Umsetzung des guten Vorsatzes zum neuen Jahr unterstützen sollen: «eine Sportart finden, die Spass macht», «konkrete Ziele setzen», «sich zum Sport verabreden», «Zeit für den Sport einplanen» und «für Abwechslung sorgen». Unser Sportverband bietet mit 15 angebotenen Sportarten schon Mal eine perfekte Basis, welche auch für Abwechslung sorgt. Die auf unserer Website aufgeschalteten Daten sind aktuell, können in den elektronischen Kalender übertragen werden und auch gleich mit anderen Sportlerinnen und Sportlern zusammen gebucht werden. Die Durchsetzung der konkreten, persönlichen Ziele ist eine Disziplin, welche individuell angegangen werden muss... Aus meiner Sicht sind unsere Grundlagen perfekt: Holen wir sie also ab, die «Coach Potatoes» und überzeugen sie von unserem Leitsatz «Spass am Sport»!

Vom persönlichen zum sportlichen, nationalen Rückblick: Eine Vielzahl von Meisterschaften, Wettkämpfen, Qualifikationsrunden und Turnieren wurden im vergangenen Jahr organisiert und durchgeführt. Die einzelnen Berichte, zum Teil mit ausführlichen Bildstreifen ergänzt, sind auf unserer Website www.svse.ch je Sportart dokumentiert und abrufbar. Auch finden sich im jeweiligen Archiv die entsprechenden Jahresberichte. Somit verzichte ich an dieser Stelle auf eine Wiedergabe von einzelnen sportlichen Aktivitäten. Es ist aber nicht selbstverständlich, dass diese Anlässe organisiert werden. Hier steckt jeweils viel Engagement und Herzblut dahinter. Mein Dank gilt deshalb den Vereinen, den Leitenden TK und allen TK-Mitgliedern für ihre geleistete Arbeit zu Gunsten von unserem Verband.

Im Jahr 2023 wurden insgesamt vier USIC-Meisterschaften mit einer teilnehmenden Schweizer Delegation ausgetragen. Den Reigen eröffneten im Januar die nordischen Wintersportler in Tschechien: Das Schweizerteam kam, lief schnell und siegte! Roman Briker gewann überlegen die Einzelläufe Klassisch und Freistil. Das Team komplettierte das Ganze mit dem Sieg in der Staffel. Nach einem 2. Rang im Mannschaftszeitfahren, zeigte das Schweizer USIC-Radteam in Dänemark mit einem sensationell herausgefahrenen Doppelsieg im 100km Strassenrennen seine Weltklasse: In einem packenden Schlusspurt sicherte sich Beni Schnyder den 1. Rang, gefolgt von

Faire du sport régulièrement était sans doute la résolution numéro un du Nouvel An pour de nombreux «couch potatoes». Après tout, un entraînement régulier permet non seulement de garder le corps et l'esprit en forme, mais aussi d'être heureux. Dans un article de presse, cinq principes ont été énoncés pour aider à la mise en œuvre de la bonne résolution de la nouvelle année : «trouver un sport qui fait plaisir», «se fixer des objectifs concrets», «se donner rendez-vous pour faire du sport», «prévoir du temps pour le sport» et «veiller à la variété». Avec 15 disciplines sportives proposées, notre association sportive offre déjà une base parfaite, qui permet également de varier les plaisirs. Les dates affichées sur notre site web sont à jour, peuvent être transférées dans le calendrier électronique et peuvent également être réservées en même temps que d'autres sportifs. La réalisation d'objectifs concrets et personnels est une discipline qui doit être abordée individuellement... De mon point de vue, nos bases sont parfaites : allons donc les chercher, les «coach potatoes», et convainquons-les de notre devise «Le plaisir de faire du sport» !

De la rétrospective personnelle à la rétrospective sportive, nationale : une multitude de championnats, de compétitions, de tours de qualification et de tournois ont été organisés et réalisés l'année dernière. Les comptes rendus, dont certains sont agrémentés de nombreuses photos, peuvent être consultés sur notre site Internet www.ussc.ch, dans les rubriques des différentes disciplines sportives. Les rapports annuels correspondants se trouvent également dans les archives respectives. Je renonce ainsi à un compte rendu plus détaillé des diverses activités sportives. Mais l'organisation de ces événements ne va pas de soi. Il y a à chaque fois beaucoup d'engagement et de cœur à l'ouvrage. Je remercie donc les clubs, les responsables des CT et tous les membres des CT pour le travail qu'ils ont accompli en faveur de notre association.

En 2023, quatre championnats de l'USIC au total ont été organisés avec une délégation suisse participante. En janvier, ce sont les athlètes des sports d'hiver nordiques qui ont ouvert le bal en République tchèque : l'équipe suisse est venue, a couru vite et a gagné ! Roman Briker a remporté haut la main les courses individuelles en classique et en style libre. L'équipe a complété le tout en remportant le relais. Après une deuxième place dans le contre-la-montre par équipe, l'équipe de cyclisme suisse de l'USIC a démontré son niveau mondial au Danemark avec une double victoi-

Björn Müller auf dem 2. Rang. An den USIC-Meisterschaften Tennis in Bulgarien platzierte sich das Schweizerteam auf dem sechsten Schlussrang und in Frankreich sicherte sich das USIC-Team Schiessen den sehr guten vierten Platz.

Gleich an drei Ländertreffen waren wir im vergangenen Jahr Gastgeber. Seit 2019 nahm wieder ein vollständiges Teilnehmerfeld an der Euro Group Badminton in Brig teil. Das Schweizerteam verpasste den ersten Platz nur knapp. Anlässlich des Bündner OL-Weekends, fand das Ländertreffen zwischen Tschechien, Dänemark und der Schweiz in Trin statt. Das Schweizer Team sicherte sich den heimischen Sieg. Das 5-Länderturnier Tischtennis wurde in Magglingen ausgetragen. Dabei holte sich das SVSE-Team den tollen 3. Schlussrang. Am 5-Länderturnier in Dänemark platzierten sich unsere Schachspieler auf dem fünften Rang. Das Volleyball-Team gewinnt das 4-Länderturnier in Schwerin.

Besonders freut mich, dass dank den durchgeführten Anlässen und ausgetragenen Wettkämpfen auch wieder Kandidaten für die SVSE-Sportlerwahlen portiert werden konnten. Zum Sportler des Jahres 2023 wurde Roger Baumann (Badminton) gekürt. Roger, der Multisportler hat im vergangenen Jahr an vier verschiedenen SVSE Schweizermeisterschaften teilgenommen und dabei drei Podestplätze erreicht. Auf dem zweiten Platz überquerte der Wintersportler Roman Briker die Ziellinie. Den dritten Platz sicherte sich Martin Brupbacher (Schiessen). Benjamin Schnyder (Rad) platzierte sich auf dem 4. Schlussrang. Zur SVSE-Mannschaft des Jahres wurde das USIC-Team Langlauf 2023 gekürt. Dieses Team sicherte sich bei den Einzelwertungen im tschechischen Vrchlabí zwei Mal Gold und überzeugte im weiteren Feld mit sehr starken Klassierungen. Schlussendlich wurde das Langlauf-Teamrennen mit 6 Minuten und 12 Sekunden Vorsprung auf den Kronfavoriten Tschechien gewonnen.

Die vielen sportlichen Erfolgsmeldungen erfreuen! Ich wünsche uns allen weiterhin «Spass am Sport», gepaart mit vielen sportlichen Erfolgserlebnissen!

re sensationnelle dans la course sur route de 100 km : dans un sprint final captivant, Beni Schnyder s'est assuré la première place, suivi par Björn Müller à la deuxième place. Lors des championnats de l'USIC de tennis en Bulgarie, l'équipe suisse s'est classée à la sixième place finale et en France, l'équipe de l'USIC de tir s'est assuré une très bonne quatrième place.

L'année dernière, nous avons accueilli pas moins de trois rencontres des pays. Depuis 2019, un groupe complet de participants a pris part à l'Euro Group Badminton à Brigue. L'équipe suisse a manqué de peu la première place. A l'occasion du week-end de la course d'orientation des Grisons, la rencontre entre la République tchèque, le Danemark et la Suisse a eu lieu à Trin. L'équipe suisse s'est assurée la victoire à domicile. Le tournoi de tennis de table à 5 nations s'est déroulé à Macolin. L'équipe de l'USSC s'est ainsi hissée à la troisième place finale. Lors du tournoi des 5 nations au Danemark, nos joueurs d'échecs se sont classés à la cinquième place. L'équipe de volley-ball remporte le tournoi des 4 pays à Schwerin.

Je suis tout particulièrement heureux que les manifestations et les compétitions organisées aient permis de porter à nouveau des candidats à l'élection des sportifs de l'USSC. Roger Baumann (badminton) a été élu Sportif de l'année 2023. Roger, le multisportif, a participé à quatre différents championnats suisses de l'USSC l'année dernière et a obtenu trois places sur le podium. Le sportif des sports d'hiver Roman Briker a franchi la ligne d'arrivée à la deuxième place. La troisième place a été remportée par Martin Brupbacher (tir). Benjamin Schnyder (vélo) s'est placé à la 4e place du classement final. L'équipe de l'USIC de ski de fond 2023 a été élue équipe USSC de l'année. Cette équipe a remporté deux médailles d'or lors des épreuves individuelles à Vrchlabí, en République tchèque, et s'est distinguée dans le reste du peloton par de très bons classements. Finalement, la course de ski de fond par équipe a été remportée avec 6 minutes et 12 secondes d'avance sur les têtes de série tchèques.

Les nombreuses victoires sportives sont réjouissantes ! Je vous souhaite à tous de continuer à «vous amuser en faisant du sport», associé à de nombreuses expériences sportives réussies !



Rechnung 2023

Sehr geehrte Präsidentinnen
Sehr geehrte Präsidenten
Werte Delegierte

Im Namen der Geschäftsleitung des Schweizerischen Sportverbandes öffentlicher Verkehr präsentiere ich Ihnen den Rechnungsbericht zum Geschäftsjahr 2023.

Das Jahr 2023 schliesst mit einem Gewinn von CHF 10'309.74 ab. Dieser Gewinn resultiert vor allem aus dem Zulegen unserer Wertschriften. In den vergangenen Jahren haben wir diesen jeweils in die Wertschwankungsreserven gebucht. Um jedoch unser Eigenkapital zu erhöhen, hat sich die Geschäftsleitung, in Absprache mit der Revisionsstelle, zu diesem Schritt entschieden. In den kommenden Jahren werden wir jedoch wieder Reserven für die Schwankungen der Wertschriften vornehmen.

A Aufwand

A1 Sport allgemein

Bei allen Posten liegen wir leicht unter dem Budget. Gesamthaft wurden beim Sport allgemein CHF 6'500.00 zu viel budgetiert.

A2 Sportbetrieb

Grosse Unterschiede sind hier vor allem bei den internationalen Anlässen zu erkennen. Die Verschiebungen einzelner Wettkämpfe in Folgejahre nehmen hier immer mehr zu und es ist auch nicht immer leicht, Organisatoren für Meisterschaften zu finden. Auch im Kurswesen ist es schwierig, alle Kurse, welche geplant sind durchzuführen. Deshalb ist es auch hier verständlich, dass Abweichungen zwischen Budget und Rechnung auftreten.

A3 Jahresanlässe

Budget und Rechnung stimmen bis auf zehn Franken überein. Dabei ist die DV leicht höher, das Erstellen von Jahresberichten und die Durchführung der Jahrestreffen, dafür tiefer. Unter dem Strich ergibt sich diese kleine Verschiebung.

A4 Personalaufwand

Hier sind wir unter dem Budget geblieben.

A5 Repräsentationsaufwand

Die zusätzliche Unterstützung des Wintersportcamps mit CHF 1'500 macht hier den Unterschied aus. Ansonsten sind nur kleine Verschiebungen zu verzeichnen.

Comptes 2022

Chères présidentes, chers présidents
Chers présidents
Chers délégués

Au nom du comité directeur de l'Union sportive suisse des transports publics, je vous présente le rapport des comptes de l'exercice 2023.

L'année 2023 se solde par un bénéfice de CHF 10'309.74. Ce bénéfice résulte principalement de l'augmentation de nos titres. Au cours des années précédentes, nous l'avons toujours comptabilisé dans les réserves de fluctuation de valeur. Afin d'augmenter nos fonds propres, la direction a toutefois décidé de procéder ainsi, en accord avec l'organe de révision. Dans les années à venir, nous allons cependant à nouveau constituer des réserves pour les fluctuations des titres.

A Charges

A1 Sport en général

Pour tous les postes, nous sommes légèrement en dessous du budget. Au total, le budget du sport en général a été dépassé de CHF 6'500.00.

A2 Activités sportives

On constate ici de grandes différences, surtout dans les manifestations internationales. Les reports de certaines compétitions sur les années suivantes sont de plus en plus fréquents et il n'est pas toujours facile de trouver des organisateurs pour les championnats. Dans le domaine des cours également, il est difficile d'organiser tous les cours pré-vus. Il est donc compréhensible qu'il y ait des écarts entre le budget et les comptes.

A3 Manifestations annuelles

Le budget et les comptes concordent à dix francs près. L'AD est légèrement plus élevée, la rédaction des rapports annuels et l'organisation des rencontres annuelles sont en revanche moins élevées. En fin de compte, il en résulte ce petit décalage.

A4 Frais du personnel

Ici, nous sommes restés en dessous du budget.

A5 Frais de représentation

Le soutien supplémentaire au camp de sports d'hiver avec CHF 1'500 fait ici la différence. Pour le reste, il n'y a que de petits décalages.

A6 Sachaufwand

Ausserhalb des Budgets wurden hier neue Taschenmesser für Gastgebergeschenke angeschafft. Dies erklärt den doch beträchtlichen Unterschied beim Konto Anschaffungen. Der im Budget aufgenommene Posten «Projekte» wurde nicht realisiert und erklärt die Differenz zwischen Budget und Rechnung.

A7 Finanzaufwand

Die Wertschriften haben um CHF 30'000.00 zugelegt. Dieser Gewinn wurde zu je einem Drittel (CHF 9'000) in die Fonds für internationale Beziehungen und in den Sportstättefonds einbezahlt. Der Rest fliesst in die Rechnung ein und erhöht unser Eigenkapital.

Fonds

Fonds für internationale Beziehungen

Der Fonds für internationale Beziehungen erhöhte sich um CHF 9'000 und beträgt CHF 46'477.15. Ein Teil dieses Betrages werden wir für dieUSIC Meisterschaften OL, welche vom 8. bis 12. August 2024 in Celerina stattfinden wird, verwenden.

Sportstättefonds

Der Fonds hat um CHF 6'860.00 zugenommen und steht neu auf CHF 912'594.31.

B Ertrag

B1 Beiträge

Um rund CHF 10'000 höher als budgetiert. Dies resultiert aus dem Posten Förderbeitrag Stiftung Sportförderung Schweiz, ehemals Swiss Olympic. Dabei gilt es zu erwähnen, dass eine Zahlung von CHF 10'000 an die Ethik Charta gebunden sind. Diese sind im Moment im Sportstättefonds deponiert und werden im Laufe des Rechnungsjahres 2024 in ein eigens dazu eingerichtetes Konto überwiesen.

B2 Diverse Erträge

Statt Bezüge aus den Fonds zu tätigen, wurde der Kursgewinn aus den Wertschriften als Ertrag verbucht. Diese Zahlen sind praktisch identisch und heben sich gegenseitig auf.

C Abschluss

Die Rechnung schliesst mit einem Gewinn von CHF 10'309.74 ab. Dadurch erhöht sich unser Verbandskapital auf CHF 11'632.78

A6 Charges matérielles

En dehors du budget, de nouveaux couteaux de poche ont été achetés pour les cadeaux aux hôtes. Cela explique la différence considérable dans le compte Achats. Le poste «Projets» inscrit au budget n'a pas été réalisé et explique la différence entre le budget et les comptes.

A7 Charges financières

Les titres ont augmenté de CHF 30'000.00. Ce gain a été versé pour un tiers (CHF 9'000) dans le fonds pour les relations internationales et pour un tiers dans le fonds pour les installations sportives. Le reste est intégré dans les comptes et augmente nos fonds propres.

Fonds

Fonds pour les relations internationales

Le fonds pour les relations internationales a augmenté de CHF 9'000 et s'élève à CHF 46'477.15. Nous utiliserons une partie de ce montant pour les championnatsUSIC de course d'orientation, qui auront lieu du 8 au 12 août 2024 à Celerina.

Fonds pour les installations sportives

Le fonds a augmenté de CHF 6'860.00 et s'élève désormais à CHF 912'594.31.

B Produits

B1 Contributions

Environ CHF 10'000 de plus que prévu au budget. Cela résulte du poste Contribution d'encouragement de la Fondation pour la promotion du sport en Suisse, anciennement Swiss Olympic. Il convient de préciser qu'un versement de CHF 10'000 est lié à la Charte d'éthique. Ils sont actuellement déposés dans le fonds des installations sportives et seront versés au cours de l'exercice comptable 2024 sur un compte spécialement créé à cet effet.

B2 Revenus divers

Au lieu d'effectuer des prélèvements sur les fonds, le gain de cours sur les titres a été comptabilisé comme produit. Ces chiffres sont pratiquement identiques et s'annulent mutuellement.

C Clôture des comptes

Les comptes sont clôturés avec un bénéfice de CHF 10'309.74. Notre capital associatif passe ainsi à CHF 11'632.78.

Revisionsbericht

Rapport de révision

Bericht und Antrag der Revisionsstelle an die Delegiertenversammlung des SVSE

Die Revisionsstelle hat am 18.03.2024 unter der Leitung von Melanie Piller, SEV Bern, die auf den 31.12.2023 abgeschlossene Jahresrechnung der Zentralkasse des Schweizerischen Sportverbandes öffentlicher Verkehr, in der Folge SVSE genannt, geprüft.

Wir stellen fest, dass:

- Bilanz und Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen
- Die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist
- Die Wertschriften zu Kurswerten bilanziert sind
- Bei der Darstellung der Vermögenslage und des Betriebsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze eingehalten sind

Die in der Bilanz ausgewiesenen Vermögenswerte stimmen mit den entsprechenden externen Auszügen und Ausweisen überein.

Die Betriebsrechnung weist einen Gewinn von CHF 10'309.74 aus. Das Eigenkapital beträgt am 31.12.2023 CHF 11'632.78. Der Sportstättfonds beträgt CHF 912'594.31 (plus CHF 6'860.00 gegenüber Vorjahr). Der Fonds für internationale Beziehungen beträgt CHF 46'477.15 (plus CHF 9'000.00 gegenüber Vorjahr).

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir der Delegiertenversammlung, die vorliegende Jahresrechnung 2023 zu genehmigen und dem Leiter Finanzen, Martin Sonnenmoser, für die geleistete und zuverlässige Arbeit bestens zu danken und Décharge zu erteilen.

Im Weiteren danken wir allen Mitgliedern der Geschäftsleitung, den Organisationen der diversen Anlässe sowie den zahlreichen Helferinnen und Helfern für ihren grossen Einsatz.

Bern, 18.03.2024

CSC Delémont

CSC Lausanne

Gilberte Studer

Livio Bettosini

Rapport et proposition des auditeurs à l'assemblée des délégués de l'USSC

L'organe de révision a vérifié le 18.03.24, sous la direction de Melanie Piller, SEV Berne, les comptes annuels de la caisse centrale de l'Union sportive suisse des transports publics, ci-après USSC, arrêtés au 31.12.2023.

Nous constatons que :

- Le bilan et le compte de résultats sont conformes à la comptabilité
- La comptabilité est tenue correctement
- Les titres sont inscrits au bilan à leur valeur boursière.
- Les principes d'évaluation légaux sont respectés dans la présentation de la situation patrimoniale et du résultat d'exploitation.

Les valeurs patrimoniales figurant au bilan concordent avec les extraits et relevés externes correspondants.

Le compte d'exploitation présente un gain de CHF 10'309.74. Les fonds propres s'élèvent à CHF 11'632.78 au 31.12.2023. Le fonds des installations sportives s'élève à CHF 912'594.31 (plus CHF 6'860 par rapport à l'année précédente). Le fonds pour les relations internationales s'élève à CHF 46'477.15 (plus CHF 9'000 par rapport à l'année précédente).

Sur la base des résultats de notre contrôle, nous demandons à l'Assemblée des délégués d'approuver les présents comptes annuels 2023 et de remercier vivement le responsable des finances, Martin Sonnenmoser, pour le travail fiable qu'il a accompli et de lui donner décharge.

Par ailleurs, nous remercions tous les membres de la direction, les organisations des diverses manifestations ainsi que les nombreuses personnes qui nous ont aidés pour leur grand engagement.

SEV Gewerkschaft
des Verkehrspersonal

Melanie Piller

Bilanz 2023

Bilan 2023

Bezeichnung	Désignation	Aktiven Actifs	Passiven Passifs
Aktiven			
Umlaufvermögen	Actif circulant		
Kasse (Barschaften)	Caisse	720.00	
Postcheck Zentralkasse	CP caisse centrale	11,806.66	
Bankkonto UBS	UBS	2,224.25	
Anlagekonto Bank CLER	Banque CLER	33,710.77	
Verrechnungssteuer Guthaben	Impôt anticipé, valeur aktives	4,491.50	
Verkäufliches Material	Materiel à vendre	3,645.00	
Transitorische Aktiven	Effectif	6,631.40	
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	63,229.58	
Anlagevermögen	Capital financier		
Anleihen/Kassenobligationen UB	Obligations	650,273.64	
Anleihen/Kassenobligationen Bar	Obligations	330,143.00	
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	980,416.64	
Passiven			
Fremdkapital	Capital emprunté		
Fonds Fussball	Provisions		1,362.20
Fonds OL	Provisions		7,252.05
Fonds Laufsport	Provisions		1,942.37
Fonds Schach	Provisions		13,356.97
Fonds Tennis	Provisions		6,740.09
Fonds Basket	Provisions		3,940.80
Fonds Schiessen	Provisions		9,818.92
Fonds Wintersport	Provisions		1,023.75
Fonds Rad	Provisions		421.00
FondsTischtennis	Provisions		0.00
Fonds Volleyball	Provisions		3,687.80
Fonds Badminton	Provisions		0.00
Fonds Unihockey	Provisions		1,417.00
Fonds Golf	Provisions		600.00
Aufhebung ESV Brugg-W.			15,300.73
Aufhebung ESV Schaffhausen			772.20
Transitorische Passiven	Passifs transitoires		3,499.75
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	71,135.63	
Rückstellung	Réserves		
Rückstellung für GL-Ausflug	La veille de la excursion USSC		44.00
Rückstellung DV-Vorabend	La veille RD-Soir précédent		1,034.30
Rückstellung Event	La veille de Event		728.05
Rückstellung neues Internet	La veille nouvelle Internet		
Rückstellung Event 2022 in Bern	La vielle Event 2022 à Berne		
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	1,806.35	
Fonds	Fonds		
Sportstättefonds	Fonds aux sports		912,594.31
Fonds für internationale Beziehur	Fonds des relations international		46,477.15
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	959,071.46	
Eigenkapital	Capital propre		
Wertschwankungsreserve	Réserve de fluctuation		0.00
Verbandskapital	Capital de l'union		1,323.04
Jahreserfolg	Résultat annuel		10,309.74
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	11,632.78	
		1,043,646.22	1,043,646.22

Erfolgsrechnung

Compte de résultat

Bezeichnung	Désignation	Budget 2023		Rechnung/Comptes 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		Charges	Produits	Charges	Produits
A AUFWAND	A CHARGES				
A1 Sport allgemein	A1 Sport en général				
Intern. Beziehungen bilateral	Relations internat. bilatérales	7,860.00		4,038.60	
Intern. Beziehungen USIC	Relations internationales USIC	14,280.00		5,968.92	
Durchführungsbeiträge	Cotisations d'organisation	7,500.00		8,000.00	
Kurswesen allgemein	Cours généraux	24,913.00		19,315.40	
Kurswesen Kader	Cours de cadres	1,750.00		1,728.63	
Total A1	Total A1	56,303.00	0.00	39,051.55	0.00
A2 Sportbetrieb	A2 Activités sportives				
Wintersport	Sports d'hiver	300.00		300.00	
Bergsport	Alpinisme	40.00			
Fussball	Football-Indoors	50.00			
Laufsport	Course	60.00			
Tennis	Tennis	100.00			
Schach	Echecs				
Schiessen	Tir				
Kegeln	Quilles				
Orientierungslauf	Course d'orientation	100.00			
Radfahren	Cyclisme	340.00		20.00	
Tischtennis	Tennis de table				
Basketball	Basket				
Pétanque	Pétanque				
Volleyball	Volleyball	100.00			
Unihockey	Unihockey				
Badminton	Badminton	150.00		148.90	
Golf	Golf				
Total A2	Total A2	1,240.00	0.00	468.90	0.00
A3 Jahresanlässe	A3 Evénements annuels				
Delegiertenversammlung	Assemblée des délégués	6,860.00		7,514.65	
Jahrestreffen	Réunions annuelles	1,010.00		538.45	
Jahresberichte	Rapports annuels	320.00		146.95	
Total A3	Total A3	8,190.00	0.00	8,200.05	0.00
A4 Personalaufwand	A4 Charges de personnel				
Entschädigung GL / Ressorts	Indemnités CD / Ressorts	5,950.00		5,600.00	
Entschädigungen LTK / TK	Indemnités CCT / CT	7,500.00		7,050.00	
Sitzungsgelder GL	Indemnités de séances CD	0.00		1,850.00	
Sitzungsgelder LTK / TK	Indemnités de séances CCT / CT	895.00		755.00	
Aus- und Weiterbildung GL/TK	Formation CC/CT	3,425.00		176.50	
GL/TK-Ausflug	Excursion du comité central	2,000.00		2,000.35	
Total A4	Total A4	19,770.00	0.00	17,431.85	0.00
A5 Repräsentationsaufwand	A5 Frais de représentation				
Repräsentationskosten	Coûts de représentation	2,600.00		1,584.45	
Wintersportcamps	Camp de sport d'hiver	2,000.00		3,500.00	
Einladung Delegiertenversammlung	Invitation assemblée des delegués	1,200.00		1,039.30	
Mitgliederwerbung / PR	Recrutement des membres / PR			0.00	
Verbandsdatenbank	Base des données	10,000.00	4,100.00	10,534.62	4,200.00
Internet Auftritt	Présentation sur internet			709.00	
Total A5	Total A5	15,800.00	4,100.00	17,367.37	4,200.00
A6 Sachaufwand	A6 Frais matériels				
Archivmiete SBB	Location d'archive	1,272.00		1,272.00	
Büromaterial & Drucksachen	Matériel de bureau et imprimés	505.00		849.80	
Telefon & Porti	Téléphone et ports	1,670.00		1,076.00	
Anschaffungen, Mobiliar, Internet	Achats, mobilier, internet	600.00		3,724.65	
Projekte	Projets	11,000.00			
Versicherungen	Assurances	5,200.00		3,449.30	
Beiträge an Verbände	Cotisations aux associations	5,000.00		4,741.60	
Abschreibungen	Amortissement	0.00		627.00	
Total A6	Total A6	25,247.00	0.00	15,740.35	0.00

Erfolgsrechnung

Compte de résultat

A7 Finanzaufwand	A7 Frais financiers				
Auflösung Reserven	Réserves pour dissolution				
Spesen Vermögensverwaltung	Frais pour gestion de la fortune	3,000.00		2,622.58	
Bildung von Reserven	Création de réserves			0.00	
a.o. Aufwendung	Charges extraordinaires			18,547.74	
Steuern	Impôts	700.00		247.70	
Total A7	Total A7	3,700.00	0.00	21,418.02	0.00
Zusammenstellung Aufwand	Resumé Charges				
Total A1 Sport allgemein	Sport en général	56,303.00		39,051.55	
Total A2 Sportbetrieb	Activités sportives	1,240.00	0.00	468.90	0.00
Total A3 Jahresanlässe	Événements annuels	8,190.00		8,200.05	
Total A4 Personalaufwand	Indemnités	19,770.00		17,431.85	
Total A5 Repräsentationsaufwand	Frais de Représentation	15,800.00	4,100.00	17,367.37	4,200.00
Total A6 Sachaufwand	Frais matériels	25,247.00		15,740.35	
Total A7 Finanzaufwand	Frais financiers	3,700.00		21,418.02	0.00
Total A Aufwand	Total A des Charges	130,250.00	4,100.00	119,678.09	4,200.00
B ERTRAG	B PRODUITS				
B1 Beiträge	B1 Cotisations				
Sektionsbeiträge	Cotisations des sections		38,000.00		34,980.00
Einzel-/Tageslizenzen	Membre individuel		500.00		345.00
Förderbeitrag Stiftung	Contribution d'encouragement				
Sportförderung Schweiz	Fondation pour la promotion du sport en Suisse		6,000.00		19,000.00
Subvention SBB	Subvention CFF		17,500.00		17,500.00
Sponsoring LOGIN	Sponsoring LOGIN		5,000.00		5,000.00
Sponsoring Puzzle	Sponsoring Puzzle		0.00		0.00
Sponsoring COOP Rechtsschutz	Sponsoring COOP Rechtsschutz		8,000.00		8,000.00
Beitrag Kegler (SESKV)	Cotisations quilles (SESKV)		875.00		875.00
Gönner- & Passivmitgliederbeiträge	Contributions des donateurs et membres passifs		6,300.00		5,450.00
Total B1	Total B1	0.00	82,175.00	0.00	91,150.00
B2 Diverse Erträge	B2 Recettes diverses				
Diverse Einnahmen	Revenus divers				
Kurserfolg	Gain de change				33,303.00
WS-Ertrag inkl. Kursgewinn	Bénéfice sur le cours				1,334.83
Bank-/Postzinsen	Intérêts Banque et Postefinance		9,500.00		
Entnahme aus Fonds für int. Bez.	Prélèvement sur fonds pour relations internationales		14,000.00		
Entnahme Fonds	Prélèvement de fonds		13,500.00		
Total B2	Total B2	0.00	37,000.00	0.00	34,637.83
Zusammenstellung Erträge	Resumés Produits				
Total B1 Beiträge	Cotisations	0.00	82,175.00	0.00	91,150.00
Total B2 Diverse Erträge	Recettes diverses	0.00	37,000.00	0.00	34,637.83
Total Erträge	Total Produits	0.00	119,175.00	0.00	125,787.83
Total A Aufwand	Total des Charges	130,250.00	4,100.00	119,678.09	4,200.00
Total B Ertrag	Total B Produits	0.00	119,175.00	0.00	125,787.83
Zwischentotal A + B	Total interméd. A + B	130,250.00	123,275.00	119,678.09	129,987.83
Einnahmen-Überschuss	Bénéfice	0.00		10,309.74	
Ausgaben-Überschuss	Déficit		6,975.00		0.00
Gesamttotal	Total général	130,250.00	130,250.00	129,987.83	129,987.83

Spass am Sport

Le plaisir du sport

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr

5'200 Mitglieder, 15 Sportarten, 38 Vereine: in der ganzen Schweiz bringen Sportlerinnen und Sportler mit viel Freude und Engagement Bewegung, Teamgeist und Spass unter einen Hut.

Union Sportive Suisse des transports publics

5'200 membres, 15 disciplines sportives, 38 associations: dans toute la Suisse, les sportifs et les sportives réunissent, avec beaucoup de joie et d'engagement, le mouvement, l'esprit d'équipe et le plaisir.

Bitte Talon ausfüllen und einsenden an / Merci de compléter et de renvoyer le talon à:

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr (SVSE), 8000 Zürich

Union sportive Suisse des transports publics (USSC), 8000 Zurich

Ich interessiere mich für:

Je m'intéresse aux sports suivants:

- ☐ Badminton
- ☐ Bergsport / Sports de montagne
- ☐ Fussball / Football
- ☐ Golf
- ☐ Kegeln / Quilles
- ☐ Laufsport / Courses
- ☐ Orientierungslauf / Course d'orientation
- ☐ Radfahren/Bike / Cyclisme/VTT
- ☐ Schach / Echecs
- ☐ Schiessen/Tir
- ☐ Tennis
- ☐ Tischtennis/Tennis de table
- ☐ Unihockey
- ☐ Volleyball
- ☐ Wintersport / Sports d'hiver

Bitte vollständig ausfüllen:

Merci de tout compléter:

Name / Nom

Vorname / Prénom

Strasse, Nr / Rue, no

PLZ, Ort / NPA, Lieu

Telefon / Téléphone

E-Mail / Courriel

Unterschrift / Signature

... oder direkt auf unserer Homepage:

www.svse.ch, «Mitglied werden»

... ou direct sur notre site internet:

www.ussc.ch, « devenir membre »